

**Zeitschrift:** Film und Radio mit Fernsehen  
**Herausgeber:** Schweizerischer protestantischer Film- und Radioverband  
**Band:** 6 (1953-1954)  
**Heft:** 9

**Rubrik:** Die Welt im Radio

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 01.05.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Fernsehen auf Band**

ZS. Gewisse Dinge scheinen in der Luft zu liegen. Kaum haben wir in der letzten Nummer darüber berichtet, daß in der Schweiz an der Aufnahme von Fernsehsendungen und Filmen auf Magnetband analog der Aufnahme von Tönen mit Erfolg gearbeitet werde (FUR, Nr. 7 vom 6. Dezember 1953), bringt der englische Rundspruch (Radio Newsreel) eine Mitteilung aus Amerika, wonach dort das Verfahren bereits ans Ziel gelangt sei.

Im Anschluß an eine Fernsehübertragung auf große Distanzen soll General Sarnoff, einer der größten Industriellen Amerikas auf dem Gebiete von Radio und Fernsehen, erklärt haben, daß seine Ingenieure einen Weg entwickelt hätten, um sowohl schwarz-weiße als farbige Fernseh-Programme auf Magnetband aufzuzeichnen. Die Methode sei auch für den Film anwendbar und bedeute, daß von jetzt an Bilder aller Art ohne irgendeinen chemischen Prozeß elektrisch auf Band aufgezeichnet werden können. Um die Aufnahmen von Filmen zu sehen, brauche man jetzt nicht mehr auf den andern Tag zu warten, und kein Motorfahrer sei mehr nötig, um mit dem photographierten Bildmaterial in die Entwicklungsräume zu rasen. Die Bilder würden im Aufnahmeapparat auf Magnetband aufgenommen, und man brauche bloß an einem Knopf zu drehen, um sie wieder hervorzuzaubern. Das Magnetband könne auch beliebig oft vervielfältigt werden. Kopieranstalten usw. würden überflüssig. Selbstverständlich könne es auch wie das Tonband jederzeit gelöscht und immer wieder neu verwendet werden. Schon in kurzer Zeit werde es möglich sein, Magnettonfilme billig zu Hause herzustellen, ohne jede Notwendigkeit, das Band zur Entwicklung und Fixierung wie den bisher üblichen Film fortzubringen. Er fügte hinzu: «In meinem Leben habe ich viele Fortschritte in Radio, Fernsehen und Elektronik miterlebt, aber wenige haben meine Phantasie so in Erregung versetzt wie das Farben-Fernsehen und seine Aufzeichnung auf Magnetband. Elektronische Filme weiß und farbig für das Fernsehen, für die Kinos und für das Heim werden die Folge dieser phantastischen Entwicklung sein. Heute stehen wir erst an der Schwelle, aber das Tor der Elektronik hat sich weit aufgetan und gewährt uns einen erregenden Ausblick auf die Zukunft.»

**Unwissend wie Tibetaner?**

Diese Redensart scheint nicht ganz zuzutreffen. Zwar gilt Tibet mit Recht als eines der abgeschlossensten und rückständigsten Gebiete der Welt. Es gelten dort noch Lebensformen, wie sie vor Jahrtausenden üblich waren, es gibt den Dalai-Lama, den Knaben-Gott, und manches andere, was für uns ungenießbar ist. Doch die Wirklichkeit hat einen etwas anderen Aspekt, wie kürzlich Heinrich Harter, ein österreichischer Gebirgssoldat, im englischen Rundspruch berichtete, dem es während des letzten Krieges gelungen war, von Indien nach Tibet zu entfliehen, wo er sieben Jahre zubrachte. Er berichtete: «Es ist ganz falsch, wenn wir die Tibetaner für unwissend halten. In Lhasa gibt es Leute mit ausgedehnten chinesischen und englischen Sprachkenntnissen. Besonders viele junge Menschen sprechen sehr gut englisch. Die Weltereignisse werden sehr genau studiert und viele Tibetaner wissen mehr darüber, als mancher Europäer. Im Laufe der Zeit, als ich eine Art inoffizieller Lehrer des Dalai-Lama wurde, mußte ich erkennen, daß die Tibetaner im Durchschnitt nicht nur sehr intelligent sind, sondern daß besonders auch der junge Knaben-Gott, der Herrscher des Landes, sehr intelligent und fleißig ist. Er hat selbst immer wieder betont, wie dumm und rückständig die Tibetaner seien, worauf ich versuchte, ihm klar zu machen, daß er Klugheit mit Bildung verwechsle. Alle Tibetaner versuchten mir einzureden, daß sie dumm und rückständig seien, aber sie sind gewiß eines der geschichteten Völker von ganz Asien. Spielend leicht lernen sie Sprachen und besitzen ein überdurchschnittliches Gedächtnis, so daß sie alles leicht behalten. Besonders der Dalai-Lama war für die Fähigkeit, leicht auswendig zu lernen, berühmt. Man sagte von ihm, er brauche ein Buch nur ein einziges Mal zu lesen, um den Inhalt auswendig wiederzugeben. Ich kann selbst dafür zeugen, denn ich gab ihm viel Unterricht, wobei er stets alles sogleich aufnahm und behielt. Sein Lehrer zu sein, war sehr leicht.

Ich habe Tibet sehr geliebt und es mit großem Bedauern erst dann verlassen, als die chinesischen Kommunisten ohne Warnung in das Land einbrachen. Es war vor allem deshalb sehr schön, weil man dort ein Einzelwesen geblieben ist, während man hier in Europa, was immer man treibt, nur ein kleines Teilstück in einer großen Maschine darstellt. Nur wenige Leute haben soviel Glück, das zu tun, was ihnen behagt. In Lhasa hatte man seine Arbeit zu tun, wobei niemand die Arbeitsstunden kontrollierte. Am Nachmittag konnte man fort, wann immer man wollte. In Europa sieht jedoch jemand ständig auf die Uhr, jedermann rennt dazu herum und hastet einem andern nach. Alles soll in größter Eile erledigt werden, so daß niemand mehr Zeit zur Besinnung hat oder eine Angelegenheit wirklich gründlich überdenken kann. Die Leute hier scheinen bloß zu leben, um ihren Unterhalt zu verdienen oder Geld einzukassieren.

In Zentralasien wird aber die Gangart, so möchte ich am liebsten sagen, durch den Yak, den Wasserbüffel, diktiert. Die Yaks machen während einer Stunde zirka drei Kilometer. Sie laufen jedoch nur drei Stunden im Tag. Dann wünschen sie, sich niederzulegen, um zu verdauen und ihrer Ruhe zu pflegen. Die meisten Leute in Tibet leben in der gleichen Weise. Hat sich einmal der Europäer daran gewöhnt, so findet er sie herrlich.»

Beromünster	Sottens
<b>Sonntag, den 3. Januar</b>	
9.00 Prof. Predigt, Prof. Hendrik van Oyen, Basel.	10.00 Prof. Gottesdienst, Pfr. J. J. Cramer, Genf.
10.15 Konzert des Studio-Orchesters, Leitung Hans Rosbaud	11.20 Die schönen Schallplatten.
17.10 «Zum König geboren», Hörfolge, 3. «Es war aber ein Edelmann.»	18.00 «Die Existenzphilosophie: «Louis Lavelle.»
20.00 «Fortunio Lied», Oper von Jacques Offenbach.	20.30 «Fest der Jugend und der Freude», Musik von Emile Jacques-Dalcroze.
21.00 «Kämpferischer Glaube», Hörfolge über Mohammed.	21.30 «Un caprice», von Alfred de Musset.
	22.35 Nachrichten aus der christl. Welt.
<b>Montag, den 4. Januar</b>	
17.30 «Vom Abt und den drei Mäuslein», Hörspiel für Kinder.	17.40 Frauen als Künstlerinnen.
19.00 «Probleme der Parapsychologie», 1. Sendung.	20.10 «Monsieur Maurice», Spiel nach René Guillot.
21.00 «Königliche Hoheit», Spiel nach Thomas Mann (1).	
21.40 Neapolitanische Madrigale.	
<b>Dienstag, den 5. Januar</b>	
18.40 «Oh, die heutige Jugend!» 5. «In Liebe, Dein Kurt!»	17.30 «Die sieben Weltwunder», Schulfunksendung.
20.00 Sinfoniekonzert.	18.30 Film-Magazin.
22.20 «Die Integration des europäischen Westens», 1. «Die histor. Aspekte.»	20.30 «Fedoras», Drama von Victorien Sardou
<b>Mittwoch, den 6. Januar</b>	
14.00 Wir Frauen in unserer Zeit.	16.30 «Memoiren eines Souffleurs.»
17.30 «Das Gleichnis von den zehn Jungfrauen», Hörspiel.	18.30 Frauenstunde.
20.10 Haydn-Sireichquartett.	20.40 Sinfoniekonzert, Leitung Kurt Braß.
20.30 Literarisch-musikalische Sendung zum Dreikönigstag.	
<b>Donnerstag, den 7. Januar</b>	
20.00 Konzert des Berner Kammerorchesters	18.10 Literarische Stunde.
20.35 «Das Abschiedsgeschenk», Hörspiel.	20.00 «Das Wunder der Glocken», nach dem Roman von Russel Janney.
22.20 Zeitgenössische Schweizer Komponisten.	21.30 Musik für Kammerorchester.
<b>Freitag, den 8. Januar</b>	
14.00 Die halbe Stunde der Frau.	17.00 Das Magazin der Jungen.
16.30 Sendung für die Kranken.	20.00 Fragen Sie, wir antworten.
20.00 «Die sprechende Uhr», eine Stundenreise durch das kleine und große Leben.	20.30 «Das Siegel des Kaisers», historisches Spiel von Raoul Privat.
21.00 Sendung für die Rätoromanen.	21.20 Musik für Flöte und Cembalo.
<b>Samstag, den 9. Januar</b>	
14.00 «Der fliegende Holländer», 1. Akt.	14.00 Das Radio-Magazin der Frau.
15.00 «Hoher Gerächtshof», Hörfolge (4).	19.50 Die waadtländische Viertelstunde.
16.00 «Kataragama, Wallfahrtsort auf Ceylon», ein Bericht.	20.30 «Lia d'Israël», Spiel von Jehn Michel.
19.10 Das neue Kirchengesangbuch, 1. Einführung: Morgen- und Loblieder.	21.55 «Erfreut, meine Bekanntschaft zu machen» Sendung mit einem Graphologen, Psychologen und Chirologen.
<b>Sonntag, den 10. Januar</b>	
9.00 Prof. Predigt, Pfr. W. Hutzli, Bern.	10.00 Protestantische Predigt, Pfr. R. Bergier, Lausanne.
10.15 Konzert des Studio-Orchesters.	11.10 Die schönen Schallplatten.
11.20 «Die Waage», Sendung für Nachdenkende.	17.00 Konzert des Kammerorchesters Lausanne.
18.05 Das Film-Magazin.	18.15 Protestantische Rundschau.
19.45 Tänze von Johann Strauß.	21.15 «Le rosier de Madame Husson», nach Maupassant.
22.20 Jungen Eheleuten zugeeignet.	22.00 Unterhaltung mit Alfred Cortot (7).
<b>Montag, den 11. Januar</b>	
19.00 «Probleme der Parapsychologie», 2. Sendung.	17.45 Frauen als Künstlerinnen.
21.00 «Königliche Hoheit», Spiel von Thomas Mann (2).	20.15 «L'Ecrin florentin», Spiel von Georges Hoffmann.
22.30 Zeitgenössische schweiz. Musik.	22.35 Zeitgenössische Musik.
<b>Dienstag, den 12. Januar</b>	
18.30 «E schuuderhaft! Nacht inere Schneehöhli», Plauderei.	17.50 «Riten und Kulte des alten Aegyptens», Vortrag.
20.10 Konzert des Studio-Orchesters.	20.30 «Pêcheur d'Ombrass», Spiel von Jean Sarmant.
21.30 Theater der Gegenwart, eine Orientierung.	22.35 Der Herzenskurier.
<b>Mittwoch, den 13. Januar</b>	
14.00 Mütterstunde: «Das Kind als Erzieher.»	17.00 Kinderstunde.
20.20 «Winterausflug nach Monaco», Hörfolge.	17.50 Einführung in die Musik (6): «Die chromatische Melodie.»
21.30 Korische Lieder und Geschichten.	20.40 Sinfoniekonzert.
22.20 Arnold Schönberg: Variationen für großes Orchester.	
<b>Donnerstag, den 14. Januar</b>	
16.45 Bruckner: Große Messe f-moll.	20.00 «L'Amour autour de la Maison», nach dem Film von Pierre d'Hérain.
20.15 «Familie Humphrey», Komödie von Wilhelm Keller.	21.30 Konzert des Kammerorchesters Lausanne.
21.30 Konzert des Studio-Orchesters.	
22.20 «Die Integration des europäischen Westens», 2. «Die militärischen Verhältnisse.»	
<b>Freitag, den 15. Januar</b>	
14.00 Die halbe Stunde der Frau.	20.00 Fragen Sie, wir antworten!
20.20 Marschmusik.	20.20 Spanische Harfenmusik des 16. Jahrhunderts.
20.45 Reisebericht aus dem Orient.	20.30 Sinfoniekonzert.
21.45 Orientalismen europäischer Komponisten.	21.15 «Huis Clos», von J. P. Sartre.
<b>Samstag, den 16. Januar</b>	
14.00 Spätromantische Musik.	14.00 «Daphnis et Chloë», von M. Ravel.
17.30 Die Stunde der berufstätigen Frau.	20.30 «Simple Police», Spiel von Samuel Chevallier.
20.00 Ländlermusik.	21.45 «Tunnels», Hörspiel von Odd Eidem (aus dem Norwegischen).
20.30 Radio-Magazin.	
21.30 Musik von Jacques Offenbach.	